

Svetopisemski GLASNIK



DRUŠTVO SVETOPISEMSKA DRUŽBA SLOVENIJE

BOŽIČ 2006

DRAGI PRIJATELJI SVETEGA PISMA!

Vesel božič!

Prav vsaki članici in vsakemu članu voščim skupaj z zaposlenimi na sedežu Svetopisemske družbe Slovenije, da bi se iz vsega srca razveselili večno sveže novice, da je Beseda za nas vse postala človeško bitje, naš brat, za našo rešitev. Božično voščilo se lepo sklada z geslom leta Svetega pisma 2007:

“To vam oznanjamo: Besedo življenja” (1 Jn 1,1). Leto Svetega pisma, ki bo trajalo od 1. januarja do 31. decembra 2007, so 29. januarja 2006 razglasili slovenski katoliški škofje skupaj s Srbsko pravoslavno Cerkvijo v Sloveniji in Evangeličansko Cerkvijo v Sloveniji. Svetopisemska družba Slovenije se z veseljem pridružuje pobudi, saj je njeno poslanstvo služiti cerkvam, s tem pa vsem ljudem, da bi prišli v stik z Božjo besedo. Po njej nam Bog prihaja naproti in nam podarja življenje, ki se odpira v perspektivo večnosti. Povod za to, da je bilo izbrano prav leto 2007, je dejstvo, da bo sredi julija v Ljubljani velik dogodek: kongres Mednarodne or-

ganizacije za študij Stare zaveze, katere predsednik je akademik prof. dr. Jože Krašovec. Dejavnosti, prireditve in prizadevanje za splošno povečanje zanimanja za Sveto pismo in življenje iz Božje besede naj bi seglo na najrazličnejša področja verskega in kulturnega življenja v Sloveniji.

V preteklem letu nam je prinesel veselje škof dr. Jurij Bizjak, ki nam pomaga urejati odnose med Svetopisemsko družbo in Slovensko škofovsko konferenco. Udeležil se je našega občnega zbora in rad prihaja tudi na seje Upravnega odbora Družbe. Podpira nas tudi v prizadevanjih, da bi začeli kar najbolj učinkovito sodelovati s sorodno katoliško organizacijo Slovenskim bibličnim gibanjem, ki skrbi za svetopisemsko pastoralno znotraj rimsko-katoliške Cerkve v Sloveniji, da bi bilo leto, ki je pred nami, tudi leto povezovanja energij za širjenje Božje besede. Za to pa *“milost vam in mir od Boga, našega Očeta, in gospoda Jezusa Kristusa”* (2 Tes 1,2).

Marijan Peklaj, predsednik

“TO VAM OZNAJAMO: BESEDO ŽIVLJENJA”

(1 JN 1,1)



E. H. Christensen: Modri z Vzhoda

*Predsednik in zaposleni vam ob božiču
in praznovanju novega leta želimo,
naj vas Božja Beseda navdihuje
in vam daje moči
skozi vse leto!*

SKUPNO DELO ZA BESEDO

60. OBLETNICA USTANOVITVE ZDRUŽENIH SVETOPISEMSKIH DRUŽB

9. maja letos so Združene svetopisemske družbe (ZSD) praznovale diamantni jubilej – 60. obletnico svoje ustanovitve. Oglejmo si nekaj mejnikov v njihovem delovanju od ustanovitve do danes.

1946

Britanska in inozemska svetopisemska družba in Ameriška svetopisemska družba skličeta nevladno mednarodno konferenco, da bi se sestala po koncu 2. svetovne vojne. 9. maja se 13 navzočih svetopisemskih družb odloči, da ustanovi Združene svetopisemske družbe.

1947

V Woudschotenu na Nizozemskem poteka pod okriljem ZSD prva konferenca o prevajanju Svetega pisma. Udeleženci, med katerimi je tudi Eugene Nida, razpravljajo o tem, da je treba k prevajalskemu delu pritegniti več prevajalcev za jezike ciljnih skupin.

1948

Ustanovljen je Svetovni zbor cerkva (SZC). Splošna določba o sodelovanju je imela za posledico izdelavo skupne študije SZC in ZSD z Mednarodnim svetom misijonarjev pod naslovom *Mesto in raba Svetega pisma v življenjskih razmerah cerkva*.

1965

Drugi vatikanski koncil na osnovi Dogmatične konstitucije o Božjem razodetju (*Dei Verbum*) poziva »k lažji dostopnosti Svetega pisma«. Posledica tega je



Slika s prvega srečanja trinajstih ustanovnih članic ZSD v Elfinsham v Angliji, na katerem so se dogovorile, da ustanovijo ZSD.

sodelovanje med Katoliško Cerkvijo in ZSD po vsem svetu, ki je brez primere.

1976

Britanska in inozemska svetopisemska družba izda *Good News Bible*, ki z risbami Annie Vallotton za nekaj let postane najbolj prodajana Biblija v Veliki Britaniji.

1987

Tiskarna Amity (prijateljstvo), skupen drzni podvig združenja Amity in ZSD, začne delovati v Nanjingu na Kitajskem in oskrbuje tamkajšnje cerkve s Svetimi pismi.

1995

Uprava Britanske in inozemske svetopisemske družbe po obisku osebja organizacije Hosanna v Novi Mehiki odobri uvedbo programa *Vera izvira iz poslušanja*.

2000

ZSD začnejo s *Priložnostjo 21*, ki je program 21. stoletja, namenjen »najobsežnejšemu razširjanju in uporabljanju Svetega pisma v zgodovini«.

2002

predstavniki 37 svetopisemskih družb so povabljeni na avdienco s papežem Janezom Pavlom II., ki jim je dejal: »Poslanstvo Svetopisemskih družb je v tem, da odprejo neizčrpno bogastvo Svetega pisma vsem, ki hočejo prisluhniti: in to je plemenito krščansko služenje, za kar sem hvaležen Bogu«.

2005

Tiskarna Amity natisne 40 milijonti izvod Svetega pisma.

2006

V Nairobiju so ZSD organizirale delavnico o prevajanju, ki jo priredijo vsaka tri leta. ZSD so trenutno vključene v 546 prevodov v okrog 500 jezikov. Za to namenijo vsako leto 11 mio. US\$.

BOŽIČNI APEL

“LUČ V TEMI”

*“Zasijal bo v naših temnih življenjih, podvrženih smrti,
in nas vodil na pot miru, na pot v pravo življenje.”*

Lk 1,79 – prosti prevod

“Luč v temi” je od božiča 2005 dalje stalni dobrodelni projekt Svetopisemske družbe Slovenije, katerega prispevki so namenjeni za brezplačne izvode Svetega pisma za vse, ki so se znašli v temnih življenjskih okoliščinah. To so predvsem ubogi in revni, odvisniki od mamil in drugi socialno ogroženi, ki potrebujejo Božjo luč, tolažbo in moč za spremembo. Tudi letos ste torej vabljeni k darovanju za ta projekt. Prilagamo vam položnico brez zneska, saj odločitev o darovanju prepuščamo vaši zmožnosti in presoji.

Za projekt “Luč v temi”, za katerega smo zbirali prispevke za božič 2005, ste darovali 900.680 SIT. Pri srčno se vam zahvaljujemo za vaše darove, ki so bili mnogim v blagoslov. V letu 2006 smo do zaključka redakcije podarili 78 Svetih pisem, 40 Novih zavez in nekaj druge svetopisemske literature.

S Svetimi pismi smo oskrbeli društvi za pomoč odvisnikom od mamil: Društvo Izhod, ki deluje na slovenski obali, in Reto center, ki deluje v Ljubljani in po drugih slovenskih krajih. Boštjan iz Reto centra nam je opisal svojo izkušnjo:

“Pri svojih 24-ih letih sem zaradi droge izgubil voljo nad življenjem. To, kar mi je ostalo, je bil strah in čakanje, kaj se bo zgodilo. V tej bedi in temi sem slišal za Reto Center, brezplačno komunjo, kjer so me bili takoj pripravljene sprejeti. Poklical sem v center, ker nisem imel druge možnosti, in čez tri dni vstopil v skupnost. Tam sem prvič videl ozdravljene 'narkomane' polne radosti in smehe. V njih sem videl življenje in po njem zahrepenel. Govorili so mi o Jezusu Kristusu in mi pokazali, da je On živa Božja Beseda (Sveto pismo je vodilo življenja v skupnosti). Spraševal sem se, kaj je to Božja beseda, vendar sem kmalu spoznal, da je vse to resnica. Najboljša stvar, ki se ti lahko zgodi na tem je svetu, je dotik živega Boga.”

8. marca letos, na dan žena, smo obiskali matere in njihove otroke v Karitasovem domu na Škofljici ter jim podarili Sveta pisma, njihovim otrokom pa slikarice s svetopisemsko vsebino. Na kratko smo jim predstavili delovanje Svetopisemske družbe in se od njih poslovili z željo, da bi Božja beseda napolnila njihovo življenje z upanjem in tolažbo.

Ena izmed mater nam je v zahvalo za prejeto Sveto pismo napisala tole pričevanje:

“Če imam le malenkost časa zase, rada prebiram odlomke iz Svetega pisma. Zame je Sveto pismo duhovna hrana, ki mi pomaga skozi življenje, sploh takrat, kadar pridejo kaki težki časi.”



Člani Reto centra za odvajanje od odvisnosti so v našem tajništvu prejeli Sveta pisma

MESEČNI KLUB

S pomočjo vas, darovalcev, je lahko v letu 2006 Svetopisemska družba prispevala 1.480.320 SIT za mednarodne svetopisemske projekte.

V velikonočnem času se je na svoj način vključila v vseslovensko akcijo za pomoč razseljenim v Darfuru. Organizirala je akcijo Sveta pisma za Darfur, katere cilj je bil, da se ljudem na tem območju poleg gnotne pomoči, ki je nujno potrebna, priskrbi tudi Božjo besedo, ki je živa in lahko v temelju spremeni njihovo življenje. V ta namen ste darovali 758.800 SIT. Z vašo pomočjo se bodo mnogi ljudje prvič srečali z Božjo besedo in slišali za Jezusa.

Iskreno se vam zahvaljujemo, da ste s svojim darom omogočili ljudem, da se srečajo z Božjo besedo in da jih ta lahko spremeni. Hvala za vaše pretekle in prihodnje darove!

NAŠA SVETOPISEMSKA DRUŽBA

NAČRTI ZA NASLEDNJE LETO

Mnogi prijatelji Svetega pisma in Svetopisemske družbe so v preteklosti izrazili željo, da bi tudi v Sloveniji izdali svetopisemska besedila v avdio formatu. Zato na Svetopisemski družbi za naslednje leto pripravljamo **avdio izdajo Lukovega evangelija in Apostolskih del**.

V naslednjem letu bo pri Svetopisemski družbi izšel tudi niz priročnikov **“Rastimo skupaj”**, ki so namenjeni za premišljevalne skupine, ki se ob Svetem pismu posvečajo reševanju vsega, na kar človek naleti ali ga doleti.

Prek naše stalne iniciative **“Luč v temi”** bomo v prihajajočem letu dosegli različne skupine socialno ogroženih in revnih: brezdomce, brezposelne, odvisnike od mamil idr.

Glavni projekt za leto Svetega pisma je naša **svetopisemska razstava**, ki bo na ogled v slovenskih knjižnicah. Razstavo bodo lahko spremljala tudi predavanja o Svetem pismu, ki jih bomo predvidoma pripravili v sodelovanju s Slovenskim bibličnim gibanjem. To bo tudi priložnost, da se ljudje seznanijo z delovanjem Svetopisemske družbe in se nam pri našem poslanstvu pridružijo kot člani, donatorji, prostovoljci in molitveni partnerji.

Članom društva, ki še niste poravnali članarine za leto 2006

K vašemu izvodu Svetopisemskega glasnika je poleg položnice za božični apel priložena še druga, na kateri je znesek 3.000,00 SIT oziroma 12,52 € in je namenjena plačilu članarine za leto 2006. Če letošnje članarine ne boste poravnali do 31. januarja 2007, bomo to razumeli kot vašo željo po prenehanju aktivnega članstva v naši družbi.

KNJIŽNE NOVOSTI

KUMRANSKI ROKOPISI



Izraz “mrtvomorski ali kumranski rokopisi” ima moč, da vzbudi podobe in čustva celo pri tistih, ki imajo le blede predstavo o njihovi vrednosti. Nanaša se na stare rokopise, ki so jih odkrili na različnih krajih v bližini Mrtvega morja. Ta prva slovenska izdaja prinaša vsa najpomembnejša besedila in mnoge fragmente v prevodu in s komentarji Janeza Zupeta.

PSALMI

Posebna izdaja celotne Knjige psalmov, namenjena vsakodnevni branji, molitvi in premišljevanju. Kdor želi stopiti na duhovno pot rednega branja psalmov, bo rad posegel po tej knjigi. Usmerjeno, ciljno in sistematično branje psalmov večkrat prijetno preseneti in prinaša posebno duhovno izkušnjo. Knjiga je primerna tudi kot darilo.



Člani društva imate pri nakupu vseh naših knjig **20 odstotkov popusta**. Knjige lahko naročite po e-pošti, faksu ali telefonu. Pri nakupih nad 25 € (5.991 SIT) je poštnina brezplačna.

DOBRODELNI KOLEDAR ZA LETO 2007

Vsem članom, donatorjem, prostovoljcem in molitvenim partnerjem pošiljamo dobrodelni koledar Svetopisemske družbe za leto 2007, v katerem je predstavljeno delo svetopisemskih družb, za katere mesečni donatorji prispevajo svoje darove. Bistvo dobrotelnosti namreč ni v tem, da darujemo od svojega preobilja, ampak od tega, kar smo prejeli od Boga. Zato vas vabimo, da v letu Svetega pisma po svojih močeh in zmožnostih prispevate za širjenje Božje besede, da bodo mnogi po svetu, ki Svetega pisma še ne poznajo ali si ga ne morejo kupiti, prišli v živ stik z Božjo besedo.